

นายชิต บูรทัต

นายชิต บูรทัต เป็นกวีเอก ที่เป็นอมตะกับคนหนึ่งแห่งกรุงรัตนโกสินทร์ ผู้ประพันธ์ “สามัคคีเกทคำณัท” ซึ่งรู้จักกันแพร่หลายในปัจจุบัน ขางอนนักประพันธ์ที่มีชื่อเสียงคนหนึ่งถึงกับยกย่องว่า “สามัคคีเกทคำณัทเป็นอนุสาวรีย์ฉันท์ เป็นงานของบัณฑิตทางคณิตลักษณ์ เป็นงานของมหาเศรษฐีทางศัพท์ภาษาซึ่งร่วร้ายถ้อยคำที่จะหยั่นมาใช้ โอ่อ่าและเป็นแบบฉบับในทางรณา ฉันท์ให้อุณหุนรุ่นหลังยืดถือสืบไป ...” กระทรวงศึกษาธิการได้อนุญาตให้ใช้กวีนิพนธ์เรื่องนี้เป็นตำราเรียนวรรณคดีไทยชั้นมัธยมศึกษามาตั้งแต่ พ.ศ. 2474 ท่านเป็นกวีที่ได้รับยกย่องจากทาง

ราชการให้แต่งฉันท์สมโภษพระมหาเสวตฉัตรพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ด้วยแต่ยังบรรพชาเป็นสามเณร แต่งร่วมกับกวีผู้มีนามกระเดื่องอีก 3 ท่าน คือ กรมหมื่นรักวิพจน์สุบริชา กรมหมื่นพิทยาลงกรณ์และหลวงธรรมากิมณฑ์ กวีเอกท่านนี้ได้แต่งโคลง ฉันท์ และกาพย์ไว้มากมาย นอกจากรั้นท่านยังเคยเป็นครูที่โรงเรียนวัดจันทร์ (ปัจจุบัน - วัดวรวิจารณ์) จังหวัดสุพรรณบุรี เคยเป็นข้าราชการกระทรวงการ คือเป็นนักเรียนสอนโรงเรียนฝึกหัดอาจารย์ และครูโรงเรียนมัธยมวัดองค์ (ปัจจุบัน - วัดองค์ราม)



นายชิต บูรทัต
(2435-2485)

นายชิต บูรทัต เป็นบุตรนายชู ชวางกูร (คนที่ว่าไปเรียก “มหาชู” เพราะเมื่อ古 ปัจจุบันที่วัดสุทัศน์เทพวราราม สوجبได้เบรียญ 7 ประโภค) และนางปริก เกิดที่บ้านถนนดีทอง กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ 6 กันยายน พ.ศ. 2435

ชีวิตตอนต้นและประวัติการศึกษา

เด็กชายชิต ชวางกูร เข้าเรียนชั้นประถมที่โรงเรียนวัดราชบพิธสถิตมหาสีมารามเมื่อจบชั้นประถมแล้วก็เข้าเรียนชั้นมัธยมศึกษาที่โรงเรียนวัดสุทัศน์เทพวราราม จนจบชั้นมัธยมบริบูรณ์ เมื่ออายุ 14 ปี ในปีการศึกษา 2448

พ.ศ. 2448 นั้นเองได้บรรพชาเป็นสามเณร ณ วัดราชบพิธฯ

พ.ศ. 2450 สึกจากสามเณรออกรับราชการในกองพลตรاة wen กรมตำรวจนะที่เป็นตำรวจนั้น มีเพื่อนฝูงมาก ชักนำกันไปดื่มสุรา เมรัยหลงระเริงไปตามวัยหนุ่ม เงินเดือนที่ได้รับเดือนละ 20 บาท ไม่พอใช้เริ่มมีหนี้สิน

พ.ศ. 2451 มหาชู ผู้บิดาเห็นว่าเป็นปล่อยลูกชายดำเนินชีวิตแบบนั้นต่อไปคงเสียคนแน่ๆ จึงให้นายชิตลาออกจากราชการตำรวจนั้นไป เป็นครูสอนหนังสืออยู่ที่โรงเรียนซึ่งญาติๆ ของท่านร่วมกันตั้งขึ้นในวัดจันทร์ ตำบลโพธิ์พระยา จังหวัดสุพรรณบุรี อันเป็นบ้านเกิดของมหาชู แต่สอนอยู่ได้ไม่นานก็หวนกลับไปดื่มเหล้าอีก และดื่มนากกว่าเก่า

พ.ศ. 2452 อายุย่างเข้า 18 ปี บิดาให้บรรพชาเป็นเณรอีกรังหนึ่งที่วัดเทพศิรินทร์ราวาส

พ.ศ. 2453 ย้ายมาจำพรรษาที่วัดบวรนิเวศวิหาร เป็นศิษย์ของสมเด็จพระมหาสมณเจ้า กรมพระยาชริณญาณวโรรส สมเด็จพระสังฆราช ในสมัยนั้น สามเณรชิตเป็นที่โปรดปรานของสม

เด็จฯ เป็นอย่างมาก เพราะเป็นคนเฉียบแหลม มีความนักสู้อย่างมาก จนสมเด็จฯ ตั้งให้เป็นเลขานุการส่วนตัว

เริ่มแวงกี

ขณะที่สามเณรชิตจำพรรษาอยู่ ณ วัดบวรนิเวศวิหารนั้นเอง ได้เรียนภาษาไทยเพิ่มเติมและเรียนภาษาบาลีกับภาษาอังกฤษควบคู่ไปด้วย เรียนสนใจแต่งบทกวี แล้วส่งไปประกวดซึ่งรางวัลตามหนังสือพิมพ์ต่างๆ ซึ่งมีอยู่มากในสมัยนั้น บทกวีบทแรกที่ได้รับรางวัลตีพิมพ์ในหนังสือพิมพ์ ประชุมใหม่ ใช้นามปากกว่า “อักษน” และมักจะได้รับรางวัลบ่อยครั้งจากหนังสือพิมพ์รายปักษ์ ฉบับนั้นบทกวีส่วนใหญ่จะเป็นโครงบทออกสร้อยหรือสักว่า ซึ่งหนังสือพิมพ์ฉบับนั้นตั้งเป็นกระญี่ขึ้นมาให้คนที่ว่าไปแต่งแห่งขันกัน

พ.ศ. 2454 ได้แต่งนั้นที่ร่วมกับกวีอีก 3 ท่าน เพื่อสมโภชพระมหาเศวตฉัตรในงานพระราชพิธีนั้นตั้งรวมกันพระบาทสมเด็จพระมหามyth เกล้าฯ จัดทำขึ้นทั่ว รัชกาลที่ 6 ดังกล่าวแล้ว

หลังจากนั้นเริ่มแต่งนบทัศนธรรมร้องให้แก่คณะละครปราโมทย์ โดยใช้นามปากกว่า “เจ้าเงาะ” แต่ถ้าหากเป็นเรื่องที่มีเค้าโครงมากจากนิทานชาดกหรือจากพระไตรปิฎก จะใช้ว่า “นาคจำศีล”

กิจธุชิตมีโอกาสได้อุปสมบทเป็นพระภิกษุ ได้เพียงไม่ถึงหนึ่งพรรษา ก็ต้องลาสิกขาออกมาสู่โลกภราดาส เพราะประพฤติผิดร้ายแรงขณะเป็นบรรพชิตคือดื่มสุรา จากบทเรียนที่ได้รับในครั้นนั้นบันดาลใจให้นายชิต แต่งโคลงไว้บพหนึ่งว่า

ที่ได้มีดื่มเหล้า	เมอา
ที่นั่นมีการเช	อยู่ด้วย
เหตุว่าสุราเม	รัยใช้ น้ำเพื่อน
ดื่มนักมากถัวย	อาจสื้นสติผลอ

ชีวิตหลังลากสิกขา

เมื่อลากสิกขาแล้ว นายชิตได้ยัดอาชีพแต่งบทละครร้องให้คณะปราโมทัย บิดาเห็นว่าแม้รายได้จากการเขียนบทละครจะมากแต่อาจไม่ยั่งยืน จึงให้สมัครเข้ารับราชการในกระทรวงธรรมการ ครั้งแรกไปเป็นนักเรียนสอนในโรงเรียนฝึกหัด อาจารย์ได้รับเงินเดือนเดือนละ 20 บาท ยังมีรายได้จากการเขียนบทละครและเขียนบทกวีในหนังสือพิมพ์ศรีกรุงอีกด้วย หลังจากนั้นได้ไปเป็นครูสอน ณ โรงเรียนมัธยมวัดดอนคงคือยุรียะ หนึ่ง

พ.ศ. 2457 ลาออกจากครู เพราะไม่ชอบอาชีพราชการ ไปทำงานเป็นผู้ช่วยบรรณาธิการหนังสือพิมพ์ “พิมพ์ไทย” ในช่วงเวลาเดียวกันที่ได้รับงานหนินพนธ์ซึ่งได้รับยกย่องมากที่สุด คือ สามัคคีเกทคำลันท์ อันมีผลให้ได้สมญานาม “มหากวีเอก” ในกาลต่อมา

พ.ศ. 2458 ได้ประพันธ์นวนิยายรักหลายเรื่องใช้นามปากกว่า “แมวครัว” ขณะเดียวกันได้แต่งบทร้อยกรองปลุกใจให้คนไทยรักชาติ ซึ่งสอดคล้องกับพระราชประสงค์ของพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อบร้อยกรองนี้ได้พิมพ์ลงในหนังสือพิมพ์สมุทรสารของกองทัพเรือ พระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หงส์ทรงสนพระราชนฤทธิ์และทรงโปรดปรานบทร้อยกรองนี้มากส่งผลให้นายชิตได้รับนามสกุลพระราชทานว่า “บูรัต” ใน พ.ศ. 2459 สมุทรสารนั้นมีลายบท ดังต่อไปนี้ เช่น

เกิดเป็นคนไทย ทำใจและนาน

ทั้งสองปองความ	หมายคงตรงกัน
ชื่อตนคนไทย	แท้ใจเห็นน
เป็นอื่นพื้นพระร	พาโลหดโฉดเหลา
หมายความนามไทย	คือใช้ข้าทาส
ไม่มีใครอาจ	ลบหลู่ดูเบา
ยืนยงคงทาน	มากกลานนานเนา
ควรที่ชาวเรา	ตรองตริกนีกดู



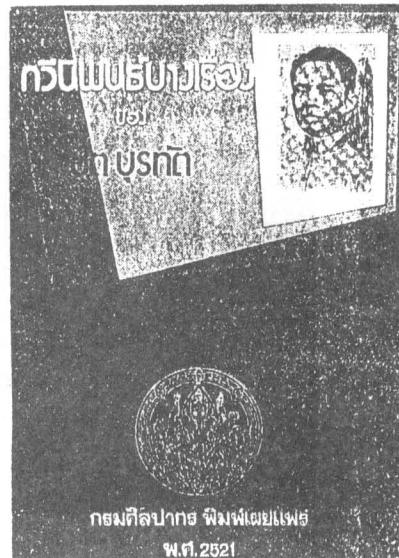
ภาพปกหนังสือ “สามัคคีเกทคำลันท์”
ผลงานเขียนแกอกลาง ชิด บูรัต ที่มีการพิมพ์ครั้งที่ ๑



ไปงานวิ่งสื่อรวมงานของชีค บูร์ทต์
ที่มีการพิมพ์จ าหน่าย(เท่าที่ค้นพบ)



ฉบับพิมพ์โดยบริษัทโกลเด้นสตอร์(๒๕๘๔)



นาgarพิวพ์โดยกรรมศิลป์ (๒๕๔๑)

พ.ศ. 2468 บรรณาธิการหนังสือพิมพ์ไทย
ลาออกเพราะหนังสือนั้นโอนไปเป็นสมบัติของ
พระคลังข้างที่ นายชิต บูรทัด กีลากอกรด้วย
แล้วเข้าทำงานที่หนังสือพิมพ์ “ครีกุรุ” แต่อยู่ได้
ไม่นานกีลากอกรีก

หลังจากนั้นนายชิต บูรทัด ได้เข้าทำงาน
กับหนังสือพิมพ์ต่างๆ อีกหลายฉบับ เช่น
หนังสือพิมพ์โพแท็กซ์, หนังสือพิมพ์ไทยหนุ่ม,
หนังสือพิมพ์เทอดรัฐธรรมนูญ และหนังสือพิมพ์
เอกชน ซึ่งเป็นฉบับสุดท้ายของชีวิตการเป็นนัก
หนังสือพิมพ์

ผลงานกิวินิพนธ์ของนายชิต บูรทัด

นายชิต บูรทัด มีความสามารถพิเศษในการแต่งโคลง ฉันท์ และกาพย์ อย่างมีความ
ไฟแรงและงดงาม ผลงานกิวินิพนธ์ของท่านมี
มากแต่กระจักร้ายอยู่ตามหนังสือพิมพ์ต่างๆ
หลายฉบับ เพราะท่านไม่ได้ร่วบรวมไว้ หอสมุด
แห่งชาติ กรมศิลปากรรวบรวมไว้นั้นแต่ไม่ครบ
 เพราะหนังสือพิมพ์สมัยนั้นสูญหายไปมาก
 ประกาศ วัชราภรณ์ นักหนังสือพิมพ์และ
 นักเขียนท่านหนึ่งกล่าวว่า “ผลงานการประพันธ์
 ของนายชิต บูรทัดเท่าที่แสวงหาได้ มีอยู่ ๕
 ประเภท คือ

1. ประเภทสุดดี เช่น สรรเสริญพระ
 คณควร, มหานครป่าเวศคำฉันท์, ฉันท์ราชสุดดี,
 อนุสาวรีย์กตา, กรุงเทพฯ คำฉันท์(แต่ร่วม)ฯลฯ
2. ประเภทชาดก เช่น สามัคคีเกท
 คำฉันท์, ลิลิตสุภาพ, เวทพพชาดกคำฉันท์,
 กฤกวัวณิชาโคลง ฯลฯ

3. ประเภทคำสอน เช่น ตู้ทองของ
 ปราษฎ์, กันก่อนแก้, ทำลายจ่ายกว่าสร้าง,
 สัญชาติอีกา, สัตว์หนาบน, คนอกตัญญูคำฉันท์
(แต่งยังไม่จบ) ฯลฯ

4. ประเภทธรรมชาติ เช่น อุปนา
 ธรรมชาติ, วรรวิสาขมาส, วัสสานตฤณ, เมมันต
 ฤณ, ภาพที่หลับตาเห็น, นิราศแมวครัว ฯลฯ

5. ประเภทเบ็ดเตล็ด เช่น กวีสี, กำเนิด
 แห่งสตรีคำโคลง, บุญตามพบ, หน่าวะไร,
 ความรักของแม่ ฯลฯ”

นายชิต บูรทัดกับการศึกษา

แม่นายชิต บูรทัด เกี่ยวข้องกับการศึกษา
 โดยตรง (การศึกษาอย่างเป็นทางการ) ด้วยการ
 เป็นครูอยู่เพียงระยะเวลาสั้นๆ คือ ตอนแรกเมื่อ
 อายุประมาณ 17 ปี บิดาส่งไปสอนหนังสือที่วัด
 จันทร์ จังหวัดสุพรรณบุรี และอีกช่วงหนึ่งของ
 ชีวิตคือหลังจากลาสิกขาแล้วได้สมัครเข้ารับ
 ราชการในกระทรวงธรรมการ เป็นนักเรียนสอน
 ในโรงเรียนฝึกหัดอาจารย์ และไปสอนในโรงเรียน
 มัธยมวัดองค์ดังกล่าวแล้ว แต่ถ้าพิจารณาถึง
 การศึกษาโดยอ้อม (การศึกษาอย่างไม่เป็น
 ทางการ) แล้วนับว่า นายชิต บูรทัดเป็นผู้ที่สั่ง
 สอนอบรมสิ่งที่มีคุณค่าต่างๆ ในบทกวีของท่าน
 อย่างมากมาย จนกระทั่งนักเขียนหลายๆ คน
 ซึ่งมีได้เป็นศิษย์ เช่น นเรศ โนโกรณ์, ลุมด
 อติพยัค्ष, สันตศิริ เป็นต้น ต่างเคราพนับถือ
 และเรียกขานท่านว่า “ครูชิต บูรทัด” บ้าง
 “อาจารย์ชิต บูรทัด” บ้าง

ตัวอย่างบทกวีนิพนธ์บางบทที่เป็นคำสอน

โคลงกระทู้ดันวิวิหามาลี

อย่า	ดึงเดิกลัน	เลยดี ไปพ่อ
ดี	เดิดดีพอควร	ขีดขัน
อย่า	ช้าอย่างไม่มี	ไครคบ ตนเลข
ช้า	กลับดีได้นั้น	น่าชน
อย่า	กลัวสิ่งผิดเพี้ยน	พึงเกรง
กลัว	ที่ถูกธรรมนิยม	ยึดนำว
อย่า	กลัวอย่างนักเลง	ໂಡເກິ່ງ ກໍາເລຍ
กลัว	ຫອດຊີມໃຫ້ດ້ວຍ	ສີດີ

อุปชาติพันธ์

นิกรณ์นุญย์ชน	ปฏิสันธิชาติมา
ເຫາໄຕນີໄຮຄາ-	ສະນະธรรมประจำใจ
ໄຄເລ່າຈະເປັນຫຼັກ	ຄຕິຈັກຈິປ
ລຸທາງເຈົ້າໄພ-	ບຸລະກາພສວັສດີຜົດ
ກີເບີຍນປະໜຶ່ງກັກ-	ທັດການ ດັ ກລາງໜູດ
ສຸດແຕ່ໜ້າທົວນ	ຖຸຈະດ່ອງຈະຂຶ້ນໄຫດ
ດອຍໄປແລະຄອຍນາ	ຍລະນ່າອນາດໃຈ
ກີເນ່າແລະເປື່ອຍໄປ	ນມີເປັນປະໂຍ້ຈົນເລຍ

๗๑

นายชิต บูรทัด ถึงแก่กรรมด้วยโรคลำไส้ พิการ เมื่อวันที่ 27 เมษายน พ.ศ. 2485 แม้ท่านจะได้ลาโลกนี้ไปนานแล้ว แต่บทกวีนิพนธ์ของท่านยังอยู่เป็นอนุจักรทั้งปัจจุบัน และคงจะอยู่ยืนยงตลอดไป

ความสำนึกในคุณุปการของท่านก็ยังคงอยู่ บูรทัด ผู้สร้างสรรค์บทกวีนิพนธ์อันล้ำค่าเป็นแรงบันดาลใจให้กรรมการท่านหนึ่งในคณะกรรมการศัพท์ภาษาบุคคล องค์กรและสถาบันเกี่ยวกับการศึกษา แต่งโคลงกระทู้เชิดชูเกียรติท่านไว้ ดังนี้

ชิต ฝ่ากวรรณกิจไว	เป็นทาน โสดເອຍ
บุ เรศไทยใจสมาน	ແຜ່ຊ້ອງ
ร ตนะกວีສាស្តນ	ສູນຄ່າ ນັກແດ
ທັດ ຕະຫີພເກີຍຣຕິກ້ອງ	ກ່ອເກື່ອຈິຕເກຍນ

ວຽກ ວິຊາ

ບຣມ

ชิต บูรทัต. สามัคคีເກຫົກຄໍາພັນທີ ແບບເຮັດວຽກຄົງໄດ້ໄຫຍ້ຂອງກະກຽວກົງການ. ກຽມເທິງ : ໂຮງພິມພຸດສະກາ, 2515.

ປະກາດ ວິຊາກະລຸງ. ທຳເນີນນັກປະຫັນທີ. ກຽມເທິງ : ດອກຫຼັ້າ, 2532.

ອາຈີນ ຈັນທັນພຣ, ແລະ ຂ່ວຍ ພູລເພີ່ມ. 100 ປີ ທີ່ ທັດ ບູຮັດ. ກຽມເທິງ : ດອກຫຼັ້າ, 2535.